

## Đạo Luật Mọi Học Sinh đều Thành Công

(ESSA) đã được ký thành luật vào ngày 10 tháng 12 năm 2015, và tái cho phép Đạo Luật Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Cơ Sở năm 1965 (ESEA). ESSA xây dựng dựa trên các bang thực thi, Các Cơ Quan Giáo Dục Địa Phương (LEA), học khu, trường bán công, trường cho bộ tộc, và các trường thực hiện trong vài năm qua. Luật được tái cho phép này ưu tiên chú trọng đến sự xuất sắc và công bằng cho học sinh và hỗ trợ các nhà giáo dục tài năng. Là một phần của ESSA, LEA và các trường phải cung cấp cho phụ huynh những mục sau đây:

1. Phiếu báo cáo cá nhân cho quý vị biết con quý vị đang tiến bộ ra sao.
2. Trình độ chuyên môn của giáo viên và trợ giảng.
3. Thông báo rằng giáo viên của học sinh đó có bằng cấp/giấy phép hạn chế của tiểu bang.
4. Thông tin về các cuộc đánh giá ở tiểu bang và địa phương.
5. Chính sách của tiểu bang hoặc LEA – sự tham gia của học sinh vào việc đánh giá.

## Phiếu Báo Cáo cho Mỗi Học Sinh

Quý vị có quyền được biết con quý vị đang tiến bộ ra sao. Những trường hoạt động theo các chương trình Tiêu Đề I, Phần A phải làm một phiếu báo cáo cho mỗi học sinh để giải thích mức điểm học sinh đó đạt được trong bài đánh giá của tiểu bang, ít nhất trong các môn đọc, nghệ thuật ngôn ngữ Tiếng Anh, và toán.

**Chương Trình Tiêu Đề I, Phần A** cho phép các LEA và các trường cung cấp dịch vụ và các biện pháp can thiệp để hỗ trợ học sinh yếu kém. Tiêu Đề I, Phần A là một trong nhiều chương trình do ESSA quy định. Hai loại chương trình mà các trường có thể tài trợ thông qua Tiêu Đề I, Phần A là Hỗ Trợ Toàn Trường và Hỗ Trợ Có Mục Tiêu.

- Hỗ Trợ Toàn Trường nghĩa là tất cả học sinh - dựa trên nhu cầu học tập – đều được dạy và hướng dẫn thêm qua chương trình liên bang này tài trợ.
- Chương trình Hỗ trợ Có Mục Tiêu tạo điều kiện để cung cấp các lợi ích tương tự nhưng chỉ cho những học sinh được lựa chọn dựa trên nhu cầu học tập của họ.

## Liên Hệ Với Chúng Tôi

Văn Phòng Tiêu Đề I, Phần A  
360-725-6100

Office of Superintendent of Public Instruction  
Old Capitol Building  
PO Box 47200  
Olympia, WA 98504-7200

**tiêu Đề I, Phần A trực tuyến**  
[www.k12.wa.us/TitleI/default](http://www.k12.wa.us/TitleI/default)

Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ  
1-800-USA-LEARN (872-5327)

OSPI (Văn Phòng Tổng Giám Thị Giáo Dục Công) đem đến cơ hội tiếp cận bình đẳng trong tất cả các chương trình và dịch vụ mà không phân biệt đối xử dựa trên giới tính, chủng tộc, tín ngưỡng, tôn giáo, màu da, nguồn gốc dân tộc, tuổi tác, cựu chiến binh vĩnh dự được giải ngũ hay tình trạng quân nhân, khuynh hướng giới tính bao gồm biểu hiện giới tính hay nhận dạng giới tính, bị khuyết tật về giác quan, tâm thần hay thể chất, việc sử dụng chó dẫn đường được huấn luyện hay động vật phục vụ bởi một người khuyết tật. Nếu có thắc mắc hay khiếu nại về phân biệt đối xử, hãy gửi đến Giám Đốc về Dân Quyền và Công Bằng tại (360) 725-6162 hoặc P.O. Box 47200, Olympia, WA 98504-7200.

## Phụ Huynh/Người Giám Hộ Quyền Được Thông Báo

## Các Chương Trình Tiêu Đề I, Phần A



Văn Phòng Tổng Giám  
Thị Giáo Dục Công,  
Tiêu Đề I/Ban LAP

# Quyền Được Biết của Quý Vị

## Trình Độ Chuyên Môn của Giáo Viên và Trợ Giảng

Phụ huynh của học sinh tham gia các trường theo Tiêu Đề I, Phần A có quyền yêu cầu và nhận thông tin về bằng cấp của giáo viên và trợ giảng đảm trách việc giảng dạy cho học sinh.

### Trình Độ của Giáo Viên

Đối với giáo viên, ít nhất, thông tin được gửi tới quý vị phải giải thích được ba yếu tố cốt yếu về trình độ của giáo viên. Ràng liệu giáo viên đó...

- ✓ Đã đáp ứng các tiêu chí của tiểu bang về bằng cấp và chứng chỉ cho các khối lớp và môn học mà giáo viên đó giảng dạy.
- ✓ Đang giảng dạy trong trường hợp khẩn cấp hay các trường hợp tạm thời khác, vì thế mà được miễn các tiêu chí về trình độ hoặc chứng chỉ.
- ✓ Đang giảng dạy trong chuyên ngành được chứng nhận của của giáo viên đó.

### Trình Độ của Trợ Giảng

Trong chương trình theo Tiêu Đề I, Phần A, trợ giảng phải làm việc dưới sự giám sát của một giáo viên có bằng cấp. Ở những trường thực hiện chương trình Toàn Trường, tất cả trợ giảng phải đáp ứng trình độ chuyên môn. Với chương trình Hỗ Trợ Có Mục Tiêu, bất kỳ trợ giảng nào được giám sát trực tiếp bởi một giáo viên có bằng cấp phải đáp ứng trình độ chuyên môn.

Để đáp ứng yêu cầu của chương trình theo Tiêu Đề I, Phần A, trợ giảng phải có bằng tốt nghiệp trung học hoặc GED (bằng Phổ Cập Giáo Dục) và phải đã:

- ✓ Hoàn thành ít nhất hai năm học tập tại một cơ sở giáo dục sau trung học; hoặc có bằng cao đẳng hoặc cao hơn; hoặc
- ✓ Đạt được bằng cao đẳng hoặc cao hơn; hoặc
- ✓ Vượt qua kỳ Đánh Giá Trợ Giảng của ETS (Dịch Vụ Kiểm Tra Giáo Dục). Kỳ đánh giá này đo đạt kỹ năng và kiến thức nội dung liên quan đến đọc, viết và toán;
- ✓ Hoàn thành các yêu cầu về thực tập và phải xuất trình thẻ hành trình hoặc chứng chỉ. Các chương trình hỗ trợ hồ sơ và thực tập không còn được cung cấp để ghi danh nữa; tuy nhiên, Văn Phòng Tổng Giám Thị Giáo Dục Công (OSPI) sẽ tiếp tục tôn vinh cách làm này.

## Thông Báo Nếu Giáo Viên của Trẻ Có Yêu Cầu Bằng Cấp/Giấy Phép Hạn Chế của Tiểu Bang WA

Phụ huynh phải nhận được thông báo kịp thời rằng con của họ đã được giao phó, hoặc được dạy hơn bốn tuần liên tiếp bởi một giáo viên có bằng cấp/giấy phép hạn chế của tiểu bang. Tìm hiểu thêm về yêu cầu đối với giáo viên và trợ giảng trực tuyến tại:

Ban Tiêu Chuẩn Giáo Dục Chuyên Nghiệp (PESB) [www.pesb.wa.gov](http://www.pesb.wa.gov) hay Tiêu Đề II, Phần A – Chất Lượng Hiệu Trường và Giáo Viên: [www.k12.wa.us/TitleIIA](http://www.k12.wa.us/TitleIIA)

## Thông Tin về Đánh Giá của Tiểu Bang và Địa Phương

Phụ huynh phải nhận được thông tin về từng cuộc đánh giá theo yêu cầu của tiểu bang và học khu.

Những thông tin này phải bao gồm:

1. Chủ đề được đánh giá.
2. Mục đích của việc đánh giá.
3. Nguồn gốc của yêu cầu.

Nếu có sẵn thông tin, các LEA và các trường phải cung cấp (bao gồm cả việc đăng tải lên các trang web của họ):

- ✓ Thời gian dự kiến và lịch trình cho cuộc đánh giá.
- ✓ Thời gian và cách thức thông báo kết quả.

## Thông Tin về Chính Sách của Tiểu Bang hay LEA – Sự Tham Gia của Học Sinh trong Các Buổi Đánh Giá

Vào đầu mỗi năm học, LEA phải thông báo cho phụ huynh rằng họ có thể yêu cầu (và LEA sẽ cung cấp) thông tin về bất cứ chính sách nào của tiểu bang hoặc LEA về sự tham gia của học sinh trong bất kỳ cuộc đánh giá nào theo quy định của Mục 1111(b)(2), và của tiểu bang hoặc LEA. Thông tin phải bao gồm chính sách, thủ tục, hoặc quyền của phụ huynh được lựa chọn không cho con tham gia vào cuộc đánh giá đó, nếu có. [ESSA Mục 1112 (e)(2)(A)]

**Tại Sao Cần Kiểm Tra Ở Cấp Tiểu Bang?** Mỗi học khu và cộng đồng đều khác nhau trên khắp tiểu bang. Các gia đình có quyền biết con mình đang tiến bộ ra sao để hướng tới việc sẵn sàng vào đại học hoặc nghề nghiệp. Các học khu cần biết liệu chương trình được chọn giảng dạy cho học sinh để đáp ứng [các tiêu chuẩn học tập của tiểu bang](#) có hiệu quả hay không, hoặc liệu họ có cần điều chỉnh không.

Việc kiểm tra ở cấp tiểu bang được quy định bởi luật tiểu bang ([RCW 28A.230.095](#)) và luật liên bang ([Đạo Luật Tiểu Học và Trung Học Cơ Sở](#)). Tìm hiểu thêm về lý do cho sự cần thiết phải kiểm tra tại trang web về Câu Hỏi Thường Gặp của cuộc Đánh Giá: [www.k12.wa.us/assessment/StateTesting/FAQ.aspx](http://www.k12.wa.us/assessment/StateTesting/FAQ.aspx)